PHILCO®

Famous for Quality the World Over



PHCP 1620

User´s manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Felhasználói kézikönv

Tisztelt Ügyfelünk,
köszönjük, hogy megvásárolta ezt a PHILCO terméket. A berendezés megbízható működése érdekében olvassa el az összes utasítást ebben az útmutatóban.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Revison 05/2018

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK 3

2. RÉSZ: A HASZNÁLAT ALAPELVEI 3

3. RÉSZ: AZ EGYES ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE 4

4. RÉSZ: KEZELÉS 4

5. RÉSZ: A HASZNÁLAT MÓDJA 4

6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 6

7. RÉSZ: FIGYELEM 7

8. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS 8

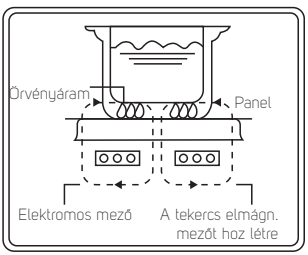
Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Csak háztartási és beltéri használatra.
2. Húzza ki a tápforrásból, ha nem használja, vagy mielőtt lemossa.
   A készüléket, a kábelt és a csatlakozót az áramütés megelőzése érdekében ne merítse vízbe
3. A készüléket csak az ebben az útmutatóban felsorolt célokra használja. Ne használja a megadottaktól eltérően, hogy minden kockázatot elkerüljön.
4. A gyártó javaslatától eltérő tartozékok használata sérülésveszélyt okoz.
5. Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) a biztonságukért felelős személy felügyelete nélkül.
6. A gyermekeket ellenőrizni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel
7. Ha a tápkábel sérült, a gyártóval, márkaszervizével vagy más hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel ki kell cseréltetni, nehogy sérülés történjen.
8. A készülék felületének hőmérséklete a használat során nagyon magas lehet.
9. A  ikon jelentése: Vigyázat, forró felület
10. A berendezést nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval használni
11. FIGYELEM: Ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket, hogy elkerülje az áramütést.
12. Fémtárgyakat, pl. kést, villát, fedőt ne tegyen a forró főzőfelületre, mert maguk is átforrósodhatnak
13. A készüléket háztartási használatra tervezték, illetve olyan helyekre, mint
    - Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek konyhapultja
    - Gazdaságok
    - Szállodák, motelek és egyéb vendéglátóhelyek
    - „bed and breakfast" környezet

2. RÉSZ: A HASZNÁLAT ALAPELVEI

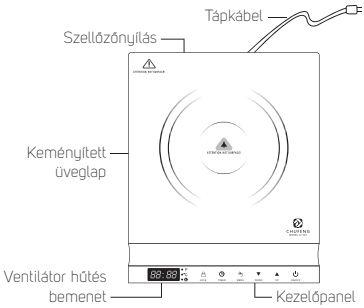
Amikor a készülék csatlakoztatva van, az elektromos áram mágneses mezőt hoz létre a készülékbe beépített indukciós tekercsben. Amint a mágneses mező mágneses erővonalai hozzáérnek a fémötvözetből készült edényhez, hő képződik, ami hat az edényben lévő ételre.



Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

3. RÉSZ: AZ EGYES ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE

A termék megnevezése:	Indukciós főzőlap
Modellszám:	PHCM 1620
Névleges feszültség:	AC 220-240V ~
Frekvencia:	50/60 Hz
Teljesítmény:	2000 W
Áramütés elleni védelem:	II osztály

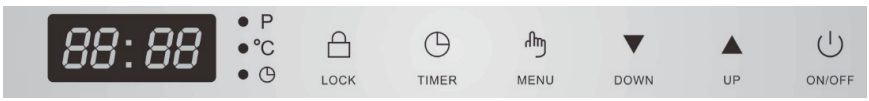


Az üzemeltetés megkezdése és befejezése

1. Tegye az ételt tartalmazó edényt a főzőfelület közepére
2. Dugja be a csatlakozót a 220 V, 10 A hálózati aljzatba. A készülék ekkor használatra kész.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, majd válasszon funkciógombot.
4. Főzés után a tápellátás megszüntetéséhez nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot. Ezután húzza ki az aljzatból.

4. RÉSZ: KEZELÉS

A kezelőpanel leírása



A panel felszíne: négyszámjegyű LED-es kijelző, 3 indikátor: teljesítmény, hőmérséklet és idő.
Funkciók: Be-/kikapcsolás, fel, le, menü, időzítő, zár

5. RÉSZ: A HASZNÁLAT MÓDJA

AZ ÜZEMMÓDOK BEMUTATÁSA

1. **Kikapcsolt üzemmód:** Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba. A főzőlap kikapcsolt üzemmódba lép
2. **Készenléti mód:** Kikapcsolt állapotban nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A készülék készenléti állapotba kapcsol. A kijelzőn „on" felirat jelenik meg, nyomja meg 60 másodpercen belül valamelyik funkciógombot a működési üzemmódba kapcsoláshoz.
3. **Bekapcsolás:** Készenléti üzemmódban nyomja meg bármelyik funkciógombot a működési üzemmódba kapcsoláshoz. A készülék magától érzékeli, hogy van-e rajta edény.
   - Ha nincs rajta megfelelő edény, a kijelzőn „E0" felirat jelenik meg, és 60 másodperc elteltével visszatér a kikapcsolt állapotba, ha továbbra sincs rajta edény. Ha a főzőlapra feltesznek egy megfelelő edényt, automatikusan működésbe lép.
4. **Kikapcsolás:** Ha nincs kikapcsolva, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a főzőlap kikapcsolásához.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

A FUNKCIÓK BEMUTATÁSA

Menü-teljesítmény (P)

a. Ha a készülék be van kapcsolva vagy valamelyik főző üzemmódban van, nyomja meg a Menü gombot, és lépjen be a főzési teljesítmény módosítása funkcióba. A teljesítmény-indikátor folyamatosan világít. Az alapbeállítás 1600 W, a LED-es kijelzőn „1600" felirat látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot a teljesítmény növeléséhez vagy csökkentéséhez. A minimum 120 W, a maximum 2000 W
b. A teljesítmény üzemmódban nyomja meg az időzítő gombját a főzés időtartamának beállításához. A határértékek 0:00 – 3:00.

Menü – hőmérséklet (°C)

a. Ha teljesítmény üzemmódban megnyomja a Menü gombot, belép a főzési hőmérséklet módosítása funkcióba. A hőmérséklet-indikátor folyamatosan világít. Az alapbeállítás 220°C, a LED-es kijelzőn „220" felirat látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot a hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez. A minimum 60 °C, a maximum 240°C
b. A hőmérséklet üzemmódban nyomja meg az időzítő gombját, és állítsa be a főzés időtartamát. A határértékek 0:00 – 3:00

Teljesítmény és hőmérséklet táblázat:

Szint	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Teljesítmény (W)	120	300	500	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Hőmérséklet (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Időzítő

a. Amikor a főzőlap működési üzemmódban van, nyomja meg az időzítő gombját, ezzel belép az időzítő üzemmódba. Az időzítő-indikátor folyamatosan világít. A kijelzőn villogó „0:00" látható. Nyomja meg a fel vagy le gombot az időtartam növeléséhez vagy csökkentéséhez (egy rövid nyomás 1 perces módosítást jelent. Egy hosszú nyomás 10 perccel módosítja az időt). A beállítható időtartam: 0:00 – 3:00.
b. Az idő megadása után 5 másodperccel a beállítás automatikusan jóváhagyásra kerül.
c. Ezután a kijelző felváltva a hátralévő időt és a főzés teljesítményszintjét jeleníti meg.
d. Az idő visszaszámlálása közben nyomja meg az időzítő gombját a visszaszámlálás megszüntetéséhez és a működési üzemmódba való visszatéréshez.
e. Az idő visszaszámlálása közben az időzítő vagy a bekapcsolás üzemmódban minden üzemmódváltás az időzítő törlését vonja maga után, és a készülék a kiválasztott üzemmódba lép.
f. A visszaszámlálás befejezésekor bekapcsol a hangjelzés, és a főző automatikusan kikapcsol.

Funkció	Teljesítmény	Hőmérséklet
Időzítési tartomány	0:01 - 3:00	0:01 - 3:00

Paramétertáblázat

Funkció	Alapértelmezett időtartam	Időzítési tartomány	Alapértelmezett teljesítmény/hőmérséklet beállítás
Teljesítmény	2:00	0:00 - 3:00	1600 W
Hőmérséklet	2:00	0:00 - 3:00	220°C

Figyelmeztetés magas hőmérsékletre: Használat után ne érjen a főzőfelülethez, amíg az indikátor világít.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

Biztonsági megjegyzések

- Kérjük, ne használjon 10 A-nél nagyobb feszültségű elektromos aljzatot.
- A főzőlapot a használathoz helyezze egyenes felületre, és a faltól tartson 10 cm-nél nagyobb távolságot.
- Az indukciós főzőlapot ne használja gázfőző közelében.
- Ne mossa közvetlenül vízzel a főzőlapot. Óvja az ilyen kockázattól.
- Ne dugjon a készülékbe drótot vagy más tárgyat. Ne zárja el a levegő be- és kivezetését. Óvja az ilyen kockázattól.
- Ne tegyen vastárgyakat a lapra, és védje őket a felforrósodástól, ami veszélyt okozhat.
- Konzerv ételt csak a fedél kinyitása után főzzön.
- A főzőt ne használja vasból készült, vagy 10 cm-nél több vasat tartalmazó felületen.
- Ne tegyen üres edényt a bekapcsolt főzőlapra.
- Ne mossa a ventilátor bemenetét.
- Ne tegye a kezét a lapra, ha a készülék be van kapcsolva.
- Ha a tápkábel megsérül, ki kell cseréltetni egy szakemberrel.
- Ne hagyja, hogy gyermekek egyedül használják az indukciós főzőlapot, kerülje el az égési sérülést.
- Ha szívritmus-szabályozót használ, igazoltassa az orvosával, hogy az indukciós főzőlap nem lesz hatással az egészségére.

Alkalmas és nem alkalmas edények

Alkalmas:

Anyag: Vas vagy rozsdamentes acél. Alak: Az edény talpának átmérője kerek serpenyő esetén 12-20 cm, szögletes edény esetén 12-20 cm.

Nem alkalmas:

Anyag: Nem-vas, kerámia, üveg, vagy olyan edények, amelyeknek az alsó része alumíniumból vagy rézből készült. Alak: Egyenetlen talp, 12 cm-nél kisebb átmérő.

6. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Kapcsolja ki a készüléket a kikapcsoló gombbal, és várja meg, amíg a lámpa kialszik. Amikor a lámpa kialszik, megfelelő módon húzza ki a vezetéket az aljzatból.
2. Várja meg, amíg a készülék kihűl.
3. A szennyeződések eltávolításához használhat kíméletes tisztítószert egy puha ronggyal
4. Ne mossa a készüléket folyó vízzel, és ne merítse vízbe. A víz bejuthat a belsejébe, és tartósan károsíthatja a készüléket.
5. Mindig ügyeljen rá, hogy a készülék lapja és a használt edény is tiszta legyen.
6. A készülék ventilátorát tisztíthatja porszívóval, vagy használhat pamutot a zsíros szennyeződések eltávolításához.
7. A készülék felületének tisztításához használhat fogkefét egy kis szappannal.
8. Ne használjon agresszív tisztítószereket, ezek kémiai reakciót válthatnak ki.
9. A szennyeződés eltávolítása után egy száraz, puha ronggyal törölje át a készüléket.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

7. RÉSZ: FIGYELEM

1. Ha a készüléket nem használja, húzza ki a kábelt az aljzatból
2. Tartsa tisztán a készüléket, ne hagyja, hogy csótányok vagy más apró rovarok bejussanak a belsejébe. Kárt tehetnek az elektromos áramkörben.
3. Ne tisztítsa közvetlenül vízzel, és ne merítse vízbe
4. Ha a lap piszkos, használat közben a szennyeződés leég, és nehéz lesz eltávolítani
5. Ha a tápkábel sérült, javíttassa arra kijelölt szervizben

Tulajdonságok

Amíg a hagyományos főzőlap magát melegíti fel, az indukciós főzőlapon a hő az edény alapzatában keletkezik. Maga a főzőfelület nem melegszik fel. Erre csak akkor kerül sor, ha a lapra edényt helyezett, és az edényről a hő visszaverődik a lapra (Fordított melegedés).

Ezt az energiamező okozza, amely csak mágneses vezetőképes anyagokban generál hőt. Ilyen például a vasserpenyő. Egyéb anyagok, mint pl. az üveg, kerámia, porcelán, nem képesek ilyen fajta energia létrehozására.

Csak indukciós főzőlapokhoz alkalmas edényt használjon:

1. Alkalmas edények a vasból vagy vasötvözetből készült talppal rendelkező fazekak vagy serpenyők
2. Nem alkalmasak az olyan fémedények, amelyek nem vezetik a mágneses erőt. Ilyen például az alumínium, réz, rozsdamentes acél, üveg, kerámia, műanyag stb.
3. A vékony rétegű serpenyő jobb, mint a vastag, szendvics technológiával készült. Rövid idő alatt nincs esély a serpenyő vastag talpának felmelegedésére. A serpenyő talpának mérete feleljen meg az indukciós főzőlap méretének. A serpenyő talpa egyenes legyen. Csak így garantálható az indukciós főzés megfelelő hatása. Az edény átmérője ne legyen 12 cm-nél kisebb és 26 cm-nél nagyobb.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

8. RÉSZ: PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Tápellátás kijelzője nem világít	A tápkábel nincs csatlakoztatva	Kérjük, ellenőrizze, hogy a kábel csatlakoztatva van-e
Magától kikapcsol	1. Egyes alkatrészek túlmelegedtek 2. Nem végzett semmilyen feladatot az utóbbi 2 órában 3. A ventilátor eldugult	1. Indítsa újra a készüléket 2. Kérjük, adja le javításra a szervizbe 3. Távolítson el minden olyan tárgyat, amely elzárja a levegő be- és kivezetését
A kijelzőn E0 felirat jelenik meg	Nincs, vagy túl kicsi edény	Tegyen megfelelő edényt a főzőlapra
A kijelzőn E1 felirat jelenik meg	Túl alacsony feszültség	Gondoskodjon róla, hogy a feszültség 88V – 270V legyen
A kijelzőn E2 felirat jelenik meg	Túl magas feszültség	Gondoskodjon róla, hogy a feszültség 88V – 270V legyen
A kijelzőn E3 felirat jelenik meg	A felszíni hőmérséklet érzékelője nem zárt áramkörben van, vagy rövidre zárt	Kérjük, adja le ellenőrzésre és javításra a szervizbe
A kijelzőn E4 felirat jelenik meg	Az IGBT érzékelő nem zárt áramkörben van, vagy rövidre zárt	Kérjük, adja le ellenőrzésre és javításra a szervizbe
A kijelzőn E5 felirat jelenik meg	Az edény üres	A készülék lehűlése után kezdje újra, és ügyeljen rá, hogy az edény ne legyen üres
A kijelzőn E6 felirat jelenik meg	Az IGBT túlmelegedett	Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék tud-e levegőt beszívni és kibocsátani, és nincs-e eldugulva. Ellenkező esetben adja le a szervizbe
A kijelzőn E7 felirat jelenik meg	Az edény erősen deformálódott	Kérjük, használjon megfelelő edényt

Megjegyzés: Ha a hibát nem lehet eltávolítani, kérjük, hogy ne kísérelje meg maga szétszedni a készüléket, hanem adja le javításra szakszervizbe. Ha szétszedi a készüléket, fenntartjuk a jótállás érvénytelenítésének jogát. Az okozott veszélyek és balesetek szintén a felhasználót fogják terhelni.

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnának. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

CE Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat

A gyártó címe: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Copyright © 2018, Fast ČR, a. s.